

**Procès-verbal de la séance extraordinaire  
du conseil d'arrondissement  
tenue le jeudi 27 juin 2019 à 8 h 30  
à la mairie d'arrondissement  
13665, boulevard de Pierrefonds**

**Minutes of the special sitting  
of the Borough Council held on  
Thursday, June 27, 2019 at 8:30 a.m.  
at the Borough Hall  
13665, boulevard de Pierrefonds**

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

Le maire d'arrondissement  
Dimitrios (Jim) Beis

Les conseillers  
Catherine Clément-Talbot  
Yves Gignac  
Louise Leroux

Le conseiller Benoit Langevin est absent.

tous membres du conseil et formant quorum  
sous la présidence du maire d'arrondissement  
Dimitrios (Jim) Beis

Madame Francyne Gervais, directrice Culture, Sports, Loisirs et Développement social, agit à titre de directeur d'arrondissement substitut en l'absence de monsieur Dominique Jacob.

Le Secrétaire d'arrondissement, M<sup>e</sup> Suzanne Corbeil, est présent.

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Mayor of the Borough  
Dimitrios (Jim) Beis

Councillors  
Catherine Clément-Talbot  
Yves Gignac  
Louise Leroux

Councillor Benoit Langevin is absent.

all members of the council and forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis

Mrs Francyne Gervais, Director Culture, Sports, Leisure and Social Development, acts as Director of the Borough in the absence of Mr. Dominique Jacob.

The Secretary of the Borough, M<sup>e</sup> Suzanne Corbeil, were present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

**Ouverture de la séance**

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 8 h 30.

**Opening of the sitting**

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 8:30 a.m.

**Période de questions du public**

La période de questions du public débute à 8 h 35.

Au cours de cette période, les personnes suivantes se sont adressées aux membres du conseil sur les sujets indiqués ci-dessous:

**Public Question Period**

The public question period started at 8:35 a.m.

During that time, the following attendees addressed their questions to the council members on the matters indicated below:

**Questions de  
Sujet**

M. David Holzmuller  
- Vibrations de la maison sur la

**Questions by  
Subject**

Mr. David Holzmuller  
- House vibrations on rue Besson

rue Besson

M. Bruno Lalonde  
- Vibrations de la maison sur la  
rue Besson

Mr. Bruno Lalonde  
- House vibrations on rue Besson

M. James Bond  
- Cartes des zones inondables

Mr. James Bond  
- Flood risk maps

#### RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0184

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-  
Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance  
extraordinaire du conseil de  
l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro  
du 27 juin 2019 à 8 h 30 soit adopté avec  
le retrait du point suivant :

20.03 – Contrat 14-13192 – Projet  
d'addenda – Ajustement des honoraires.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

#### RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0185

RÉSILIATION DE LA CONVENTION DE  
SERVICES –  
GROUPE UNI DES ÉDUCATEURS  
NATURALISTES ET PROFESSIONNELS EN  
ENVIRONNEMENT (GUEPE)

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

#### RESOLUTION NUMBER CA19 29 0184

APPROVAL OF THE AGENDA

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of  
Pierrefonds-Roxboro Council special  
sitting of June 27, 2019 at 8:30 a.m. be  
adopted with the withdrawal of the  
following item:

20.03 – Contract 14-13192 – Addenda  
project – Fees adjustment

UNANIMOUSLY ADOPTED

#### RESOLUTION NUMBER CA19 29 0185

TERMINATION OF SERVICES  
AGREEMENT –  
GROUPE UNI DES ÉDUCATEURS-  
NATURALISTES ET PROFESSIONNELS  
EN ENVIRONNEMENT (GUEPE)

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

De résilier la convention de services octroyé par la résolution numéro CA19 29 0127 à l'organisme sans but lucratif Groupe Uni des éducateurs naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE), pour les saisons 2019 et 2020, pour la gestion et la mise en valeur du Port de plaisance de Pierrefonds-Roxboro situé au 155, rue Rose;

L'ouverture du Port de Plaisance est reportée à l'été 2020 en raison des inondations, des travaux de décontamination non prévus et du retard de l'échéancier du chantier de construction.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1196805012

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0186**

CONTRAT NUMÉRO ST-19-05

---

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux de gainage structural de la conduite d'eau sur les rues 9<sup>e</sup> Avenue, Birch, du Bocage, de Bristol, Colonial, du Docteur, Fabien, Fredmir, de l'Île Barwick, Lauzon, Normand, Paramount, Richard, Saint-Pierre et avenue de Versailles dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 28 mai 2019 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

Aquaréhab (Canada) inc.  
Sanexen services environnementaux inc.  
Fraction inc.

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

TO terminate the services agreement granted by resolution number CA19 29 0127 to the non-profit organization Groupe uni des éducateurs naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE), for the 2019 and 2020 seasons, for the management and the upgrade of the marina of Pierrefonds-Roxboro located at 155, rue Rose;

The Marina opening is postponed to summer 2020 as a result of the flood, the unexpected decontamination works and the delays in regard to the schedule on the construction site.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA19 29 0186**

CONTRACT NUMBER ST-19-05

---

WHEREAS public tenders were called for restoration of sanitary sewer pipes by structural lining on rues 9<sup>e</sup> Avenue, Birch, du Bocage, de Bristol, Colonial, du Docteur, Fabien, Fredmir, de l'Île Barwick, Lauzon, Normand, Paramount, Richard, Saint-Pierre and avenue de Versailles in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on May 28, 2019 and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

2 282 014,60 \$  
2 437 774,68 \$  
2 855 900,00 \$

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

D'autoriser une dépense totale maximale de 2 601 496,64 \$, à savoir 2 282 014,60 \$, taxes incluses pour le contrat, 228 201,46 \$, taxes incluses, pour les contingences et 91 280,58 \$, taxes incluses pour les incidences, pour des travaux de gainage structural de la conduite d'eau sur les rues 9<sup>e</sup> Avenue, Birch, du Bocage, de Bristol, Colonial, du Docteur, Fabien, Fredmir, de l'Île Barwick, Lauzon, Normand, Paramount, Richard, Saint-Pierre et avenue de Versailles dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **Aquaréhab (Canada) inc.**, le contrat numéro ST-19-05 au montant de sa soumission, soit un maximum de 2 282 014,60 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

QUE cette dépense, entièrement assumée par la DRE, soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1196765021

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0187**

CONTRAT 14000  
MAJORATION DES HONORAIRES

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

D'approuver un projet d'addenda modifiant la convention de services professionnels intervenue avec les firmes Chevalier Morales architectes inc. et DMA architectes s.e.n.c.r.l. dans le cadre du contrat 14000.

TO authorize a maximum total expense of \$2,601,496.64, to wit \$2,282,014.60, taxes included for the contract, \$228,201.46, taxes included, for the contingencies and \$91,280.58, taxes included, for the incidental costs, for restoration of sanitary sewer pipes by structural lining on rues 9<sup>e</sup> Avenue, Birch, du Bocage, de Bristol, Colonial, du Docteur, Fabien, Fredmir, de l'Île Barwick, Lauzon, Normand, Paramount, Richard, Saint-Pierre and avenue de Versailles in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant to the lowest compliant tenderer, **Aquaréhab (Canada) inc.**, contract number ST-19-05 for the amount of its tender, to wit a maximum of \$2,282,014.60, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

THAT this expense, assumed entirely by the DRE, be charged according to the financial information described in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0187**

CONTRACT 14000  
INCREASE OF FEES

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO approve an addenda project modifying the professional services agreement between the firms Chevalier Morales architectes inc. and DMA architectes s.e.n.c.r.l.as part of contract 14000.

D'augmenter le contrat de ces firmes de 1 166 257.62 \$ à 1 294 184,24 \$, taxes incluses pour l'ajustement des honoraires selon la prolongation des services de surveillance de base et accrue du chantier et autres services supplémentaires non prévus demandés par la Ville de Montréal pour la construction de l'agrandissement et du réaménagement de la bibliothèque de Pierrefonds (bâtiment #3101) située au 13 555 boulevard de Pierrefonds dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'autoriser Monsieur Dominique Jacob, directeur d'arrondissement, à signer ledit addenda;

D'autoriser une dépense additionnelle maximale de 127 926.62 \$, taxes incluses;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

TO increase the contract of these firms from \$1,166,257.62 to \$1,294,184.24, taxes included for the fees adjustment according to the extension of the basic and increased surveillance services of the construction site and other additional services unexpected and requested by the Ville de Montréal for the construction of the extension and redesign of the Pierrefonds library (building # 3101) located at 13 555, boulevard de Pierrefonds in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO authorize Mr. Dominique Jacob, director of the Borough, to sign said addenda;

TO authorize a maximum additional expense of \$127,926.62, taxes included;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.04 1191294006

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0188**

CONTRAT 18-16904 – APL MULTIMÉDIA  
EXERCICE DE L'ANNÉE D'OPTION DE  
PROLONGATION

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE soit exercée l'option de prolongation d'une durée d'un an tel que prévu aux documents d'appel d'offres et à la résolution numéro CA18 29 0165 adoptée à la séance du 4 juin 2018, au coût révisé de 77 891,69 \$ pour le contrat 18-16904 octroyé à 9003-8555 Québec inc. (APL Multimédia) pour les services de direction technique, sonorisation et éclairage ainsi que la location d'équipements techniques pour spectacles et événements de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, afin de permettre à la direction Culture, Sports, Loisirs et Développement social, d'offrir une série de spectacles en saison régulière dans diverses installations sur son territoire, ainsi qu'une série de spectacles extérieurs;

**RESOLUTION NUMBER CA19 29 0188**

CONTRACT 18-16904 – APL MULTIMÉDIA  
EXERCISE OF THE EXTENSION OPTION  
YEAR

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT be exercised the extension option for a period of one year as provided in the tender documents and the resolution number CA18 29 0165 adopted at the June 4, 2018 sitting, at the revised cost of \$77,891.69 for contract 18-16904 granted to 9003-8555 Québec inc. (APL Multimédia) for technical management, sound equipment and lighting services as well as leasing of technical equipment for shows and events of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in order to allow the Department of Culture, Sports, Leisure and Social Development, to offer series of shows in the regular season in various facilities on its territory, as well as a series of outdoor shows;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1191294010

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0189**

SOMME PAYABLE SUITE À LA RÉSILIATION DU CONTRAT DE SERVICES – ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE DU PARC VERSAILLES

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'autoriser le paiement de 23 606,68 \$, taxes incluses, à l'Association communautaire du parc Versailles, pour couvrir les frais administratifs encourus par l'organisme lors des préparatifs d'ouverture de la piscine Versailles prévue pour la saison 2019, suite à la résiliation du contrat de services par la résolution numéro CA19 29 0160 à la séance du 3 juin 2019;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1196805015

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0190**

RÉCEPTION D'UNE SUBVENTION – MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte de la réception d'une subvention de 9 375 \$ du Ministère du Patrimoine canadien et des langues officielles dans le cadre de la Fête du Patrimoine 2019;

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA19 29 0189**

AMOUNT PAYABLE RESULTING FROM THE TERMINATION OF SERVICES AGREEMENT – VERSAILLES GARDENS COMMUNITY ASSOCIATION

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO authorize the payment of \$23,606.68, taxes included, to the Versailles Gardens Community Association, in order to cover the administrative fees incurred by the organization during the preparations for the opening of the Versailles swimming pool scheduled for the 2019 season, following the termination of services agreement by resolution number CA19 29 0160 at the June 3, 2019 sitting;

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA19 29 0190**

RECEIPT OF A SUBSIDY – MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the receipt of a subsidy in the amount of \$9,375 from the Ministère du Patrimoine canadien et des langues officielles as part of the 2019 Heritage Day;

QUE le conseil d'arrondissement autorise un virement de crédit de cette somme au budget de fonctionnement 2019 et recommande au Comité exécutif de modifier le budget de la Ville pour tenir compte de cette modification comme le stipule l'article 144 de la Charte de la Ville de Montréal, selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.07 1191294011

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0191**

HEURES DE TEMPS DE GLACE –  
CLUB DE PATINAGE DE VITESSE DE  
L'OUEST-DE-L'ÎLE

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'ajout de 22 heures s de temps de glace au contrat du Sportplexe au coût total de 9 384,26 \$, taxes incluses, et en permette l'utilisation exclusive par le Club de patinage de vitesse de l'Ouest-de-l'Île au coût total de 2 600,38 \$, taxes incluses, payable à l'arrondissement, afin d'offrir des séances d'initiation au patinage de vitesse durant 22 semaines.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.08 1196805016

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0192**

RÉPARTITION DES SOMMES DU SOLDE  
REPORTÉ DE 2018 AU PROGRAMME  
TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2019-2020-  
2021

---

ATTENDU que le conseil municipal a autorisé le report des sommes inutilisées du budget des dépenses d'immobilisations des arrondissements pour l'année 2018;

ATTENDU que ce budget représente une somme additionnelle de 10 956 000 \$ pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU qu'il y a lieu de répartir ce budget sur les différents points du plan triennal d'immobilisations 2019-2020-2021;

THAT the Borough Council authorize a credit transfer of this amount to the 2019 operating budget and recommend to the Executive Committee to modify the City's budget in order to take account of this modification as specified in article 144 of the Charter of Ville de Montréal, according to the financial information described in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA19 29 0191**

ICE TIME HOURS –  
WEST ISLAND SPEED SKATING CLUB

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the addition of 22 hours of ice time hours to the Sportplexe contract in the total amount of \$9,384.26, taxes included, and allow its exclusive use by the West Island Speed Skating Club at a total cost of \$2,600.38, taxes included, payable to the Borough, in order to offer speed skating introductory sessions during 22 weeks.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA19 29 0192**

ALLOCATION OF 2018 BALANCE  
BROUGHT FORWARD TO THE THREE-  
YEAR PROGRAMME OF CAPITAL  
EXPENDITURES 2019-2020-2021

---

WHEREAS the Municipal Council authorized to carry-over unused amounts from the 2018 capital expenditures budget of the boroughs;

WHEREAS this budget represents an additional sum of \$10,956,000 for the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS this budget must be allocated to different items of the three-year programme of capital expenditures 2019-2020-2021;

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'entériner la répartition des sommes du solde reporté de l'année 2018 dans le plan triennal d'immobilisations 2019-2020-2021 comme détaillé au sommaire décisionnel et aux tableaux en pièces jointes.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1196781001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0193**

AVIS DE MOTION –  
RÈGLEMENT CA29 0001-10

---

Avis de motion est donné par le conseiller Yves Gignac de l'inscription pour adoption à une séance subséquente, du projet de règlement CA29 0001-10 modifiant le règlement CA29 0001 sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés afin de déléguer au directeur des Services administratifs le pouvoir de négocier les stipulations d'une convention collective portant sur les dix-sept (17) points locaux selon les articles 49.2 et 56.1 de la Charte de la Ville de Montréal et de déléguer au directeur d'arrondissement le pouvoir d'agréer les clauses locales correspondantes, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel.

40.01 1192613001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0194**

OPÉRATION CADASTRALE -  
CRÉATION DES LOTS 6 298 381 ET  
6 298 382  
PAIEMENT DES FRAIS DE PARC

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO ratify the sum allocation of the year 2018 balance brought forward in the three-year programme of capital expenditures 2019-2020-2021 as detailed in the decision-making summary and attached tables.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA19 29 0193**

NOTICE OF MOTION –  
BY-LAW NUMBER CA29 0001-10

---

Notice of motion is given by Councillor Yves Gignac of the entry for adoption at any subsequent sitting of draft by-law CA29 0001-10 modifying by-law CA29 0001 on delegation of powers to officers and employees in order to delegate to the director of Administrative Services the power to negotiate the provisions of a collective agreement concerning the seventeen (17) local items according to articles 49.2 and 56.1 of the Charter of Ville de Montréal and delegate to the director of the Borough the power to certify the corresponding local provisions, which is deposited with the decision-making summary.

**RESOLUTION NUMBER CA19 29 0194**

CADASTRAL OPERATION -  
CREATION OF LOTS 6 298 381 AND  
6 298 382  
PAYMENT OF FEES FOR PARK  
PURPOSES

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED



QUE soit approuvée l'opération cadastrale sous la minute numéro 22988 préparée par Benoît Péloquin, arpenteur-géomètre, le 9 avril 2019 montrant la création des lots 6 298 381 et 6 298 382 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, en remplacement du lot 1 368 785 au 5909, rue Marceau;

QUE soit accepté le paiement d'une somme compensatoire de 15 629 \$ en application du règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de la Ville de Montréal (17-055).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1197794011

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0195**

PREMIER PROJET DE RÉSOLUTION  
PP-2019-004  
17700 À 17704, BOUL. GOUIN OUEST

---

ATTENDU qu'une assemblée de consultation publique du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 3 avril 2019 à 19 h, à l'issue de laquelle le projet particulier a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU qu'une copie de la résolution a été remise aux membres du conseil d'arrondissement au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu la résolution et renoncent à sa lecture;

ATTENDU que l'objet et la portée de cette résolution sont détaillés à la résolution et au sommaire décisionnel;

ATTENDU QUE la présente résolution abroge et remplace la résolution numéro CA19 29 0136 adoptée à la séance du 6 mai 2019;

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

THAT be approved the cadastral operation under minute number 22988, prepared by Benoît Péloquin land surveyor, on April 9, 2019 showing the creation of lots 6 298 381 and 6 298 382 of the cadastre of Quebec, Montréal Registration, replacing lot 1 368 785 at 5909, rue Marceau;

THAT be paid to the Borough a compensatory sum of \$15,629 in application of the by-law concerning land transfers for the establishment, maintenance and improvement of parks and playgrounds, and the preservation of natural areas within the territory of the Ville de Montréal (17-055).

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA19 29 0195**

FIRST DRAFT RESOLUTION  
PP-2019-004  
17700 TO 17704, BOUL. GOUIN OUEST

---

WHEREAS a public consultation meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on April 3, 2019 at 7 p.m., at the end of which the specific proposal was recommended by said committee;

WHEREAS a copy of the resolution was delivered to the members of the Borough council at least two juridical days before the present sitting;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the resolution and renounce its reading;

WHEREAS the object and scope of this resolution are explained in the resolution and in the decision-making summary;

WHEREAS the present resolution repeals and replaces resolution number CA19 29 0136 adopted at the May 6, 2019 sitting;

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le premier projet de résolution visant à autoriser au 17700 à 17704, boulevard Guoin Ouest, sur le lot 1 347 130, l'occupation du bâtiment principal existant par 3 logements au lieu du maximum de 2 logements prescrit au règlement de zonage en vigueur pour la zone H2-3-159 dans laquelle l'immeuble est situé.

D'ASSORTIR l'acceptation du présent PPCMOI aux conditions suivantes :

- a) L'aménagement d'une bande végétalisée le long des lignes latérales de lot en cour avant, autant que le permettent les espaces de stationnement requis ;
- b) Que les demandes de permis et autorisations nécessaires à la réalisation du projet soient effectuées dans les 12 mois suivant l'entrée en vigueur du présent PPCMOI;

conditions à défaut desquelles la présente résolution deviendra sans effet.

D'OBLIGER le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), s'appliqueront.

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer.

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et à cette fin que soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1197794010

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI), first draft resolution aiming to authorize, for the immovable located at 17700 to 17704 boulevard Guoin Ouest, on lot 1 347 130, the occupancy of the main existing building by a maximum of 3 dwelling units instead of 2, limit prescribed by the zoning by-law in H2-3-159 zone, in which the immovable sits.

TO MAKE the acceptance of the present PPCMOI subject to the following conditions :

- a) The implementation of vegetal strips in the front yard, along lateral lot lines, covering the largest area possible, given the parking requirements;
- b) That all permit requests and authorizations necessary for the project be filed within 12 months following the entry into force of the present PPCMOI;

without which, the present resolution will cease to be in effect.

TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045), will apply.

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply.

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law, and that required public notices be published.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0196**

LEVÉE DE LA SÉANCE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance extraordinaire soit  
levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 9 H.

70.01

---

Dimitrios (Jim) BEIS  
Maire d'arrondissement  
Mayor of the Borough

**RESOLUTION NUMBER CA19 29 0196**

ADJOURNMENT OF THE SITTING

---

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the present special sitting be  
adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT  
9 A.M.

---

Suzanne CORBEIL  
Secrétaire d'arrondissement  
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 5 août 2019.